

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

23 NOVEMBRE 1979

PROJET DE LOI

modifiant le Titre IV du Code électoral
et la loi organique des élections provinciales

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1)

Article 1

A l'article 156 du Code électoral, après la première phrase du troisième alinéa, il est inséré la phrase suivante : « les bulletins visés à l'alinéa final, 1° et 3°, de l'article 157 sont classés dans la première sous-catégorie ».

Art. 2

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 157 du Code électoral :

1. A l'alinéa premier, 2°, le texte suivant le mot « liste » est modifié comme suit : « ou qui contiennent des suffrages nominatifs soit pour les mandats effectifs, soit pour la suppléance, sur des listes différentes ».

2. L'alinéa final est remplacé par le texte suivant :

« Ne sont pas nuls :

1° les bulletins dans lesquels l'électeur a marqué un vote à côté du nom de plusieurs candidats titulaires ou de plusieurs candidats suppléants, ou de plusieurs candidats titulaires et de plusieurs candidats suppléants de la même liste. Dans ce cas, l'électeur est réputé avoir marqué uniquement un vote en tête de liste;

(1) Voir :

Documents du Sénat :

69 (S. E. 1979) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendement.

Annales du Sénat :

22 novembre 1979.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

23 NOVEMBER 1979

WETSONTWERP

tot wijziging van Titel IV van het Kieswetboek en
van de inrichtingswet der provinciale verkiezingen

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

In artikel 156, derde lid, van het Kieswetboek wordt na de eerste volzin een nieuwe volzin ingevoegd, luidende : « De stembiljetten bedoeld in artikel 157, laatste lid, 1° en 3°, worden ingedeeld bij de eerste subcategorie ».

Art. 2

In artikel 157 van het Kieswetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. In het eerste lid, 2°, wordt de tekst na het woord « voorkomt » gewijzigd als volgt : « of waarop naamstemmen, voor titularissen of voor opvolgers op verschillende lijsten zijn uitgebracht ».

2. Het laatste lid wordt vervangen als volgt :

« Niet ongeldig zijn :

1° de stembiljetten waarop de kiezer een stem heeft uitgebracht naast de naam van meer dan één kandidaat-titularis of meer dan één kandidaat-opvolger, dan wel naast de naam van meer dan één kandidaat-titularis en meer dan één kandidaat-opvolger van dezelfde lijst. In dat geval wordt de kiezer geacht alleen een stem bovenaan op de lijst te hebben uitgebracht;

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

69 (B. Z. 1979) :

- Nr 1 : Wetsvoorstel.
- Nr 2 : Verslag.
- Nr 3 : Amendement.

Handelingen van de Senaat :

22 november 1979.

2° ceux dans lesquels l'électeur a marqué, à la fois, un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un candidat titulaire ou d'un candidat suppléant, ou d'un candidat titulaire et d'un candidat suppléant de la même liste. Dans ce cas, le vote en tête est considéré comme non avenu;

3° ceux dans lesquels l'électeur a marqué, à la fois, un vote en tête d'une liste et à côté du nom de plusieurs candidats titulaires ou de plusieurs candidats suppléants, ou de plusieurs candidats titulaires et de plusieurs candidats suppléants de la même liste. Dans ce cas, les votes nominatifs sont considérés comme non avenus. »

Art. 3

A l'article 161, alinéa 4, du Code électoral :

1° après la première parenthèse, les mots « ou considérés comme tels (alinéa final, 1° et 3°, de l'art. 157) » sont insérés;

2° après les mots « non avenus par l'alinéa final », il est inséré un « 2° ».

Art. 4

A l'article 166 du Code électoral, dans la parenthèse figurant au deuxième alinéa, il est introduit, *in fine*, les mots suivants : « et article 157, alinéa final, 1° et 3° ».

Art. 5

A l'article 16, alinéa 2, de la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales, modifié par la loi du 26 avril 1929, les mots « dans lesquels l'électeur a marqué à la fois, un vote en tête d'une liste et à côté du nom d'un candidat de la même liste » ainsi que la deuxième phrase de cet alinéa sont remplacés par les mots « visés à l'alinéa final de l'article 157 du Code électoral ».

Art. 6

1° Dans le modèle I des annexes au Code électoral « Instructions pour l'électeur », sous le n° 7, 2°, a), les mots « s'il a marqué plus d'un nom, soit pour les mandats effectifs, soit pour la suppléance » sont remplacés par les mots « s'il a marqué des votes nominatifs pour les mandats effectifs et/ou pour la suppléance, sur des listes différentes ».

2° Dans le modèle I des annexes à la loi du 19 octobre 1921 organique des élections provinciales « Instructions pour l'électeur », sous le n° 7, 2°, a), du littéra A, les mots « s'il y a marqué plus d'un nom » et les mots « s'il a marqué plus d'un vote de liste ».

Bruxelles, le 22 novembre 1979.

Le Président du Sénat,

2° de stembiljetten waarop de kiezer bovenaan op een lijst en tevens naast de naam van een kandidaat-titularis of van een kandidaat-opvolger, dan wel naast de naam van een kandidaat-titularis en van een kandidaat-opvolger van dezelfde lijst gestemd heeft. In dat geval wordt de stem bovenaan op de lijst als niet-bestaande beschouwd;

3° de stembiljetten waarop de kiezer een stem heeft uitgebracht bovenaan op de lijst en tevens naast de naam van meer dan één kandidaat-titularis of meer dan één kandidaat-opvolger, dan wel van meer dan één kandidaat-titularis en meer dan één kandidaat-opvolger van dezelfde lijst. In dat geval worden de naamstemmen als niet-bestaande beschouwd. »

Art. 3

In artikel 161, vierde lid, van het Kieswetboek :

1° worden na de tekst tussen haakjes ingevoegd de woorden « of die als zodanig worden beschouwd (art. 157, laatste lid, 1° en 3°) »;

2° wordt na de woorden « bij artikel 157, laatste lid » een « 2° » ingevoegd.

Art. 4

In artikel 166, tweede lid, van het Kieswetboek, wordt de tekst tussen haakjes aangevuld als volgt : « en artikel 157, laatste lid, 1° en 3° ».

Art. 5

In artikel 16, tweede lid, van de inrichtingswet van de provinciale verkiezingen van 19 oktober 1921, gewijzigd bij de wet van 26 april 1929, worden de woorden « waarop de kiezer tegelijk bovenaan op een lijst en naast de naam van een kandidaat van dezelfde lijst gestemd heeft », evenals de tweede volzin van hetzelfde lid, vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 157, laatste lid, van het Kieswetboek ».

Art. 6

1° In model I van de bijlagen bij het Kieswetboek « Onderrichtingen voor de kiezer », worden onder nr. 7, 2°, a), de woorden « meer dan één stem, hetzij voor titularissen, hetzij voor opvolgers is uitgebracht » vervangen door de woorden « naamstemmen voor titularissen en/of voor opvolgers op verschillende lijsten zijn uitgebracht ».

2° In model I « Onderrichtingen voor de kiezer » gevoegd bij de wet van 19 oktober 1921 tot regeling van de provinciaalverkiezingen, worden onder nr. 7, 2°, a), van littera A, tussen de woorden « naast meer dan één naam » en « gestemd is » de woorden « op verschillende lijsten » ingevoegd. »

Brussel, 22 november 1979.

De Voorzitter van de Senaat,

R. VANDEKERCKHOVE

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

W. MESOTTEN
A. BOGAERTS